



Nov.3(sun)-Nov.24(sun)
The 6th Kura and Contemporary Art Exhibition 2019

- 響き合う空間 -

と
現代
美術展 第6回

11月3日(日) - 24日(日)
2019



MAP

会場マップ



COLLABORATION EVENT

EVENT 中嶋夏と霧笛舎

Community Dance with the disabled people

こころからだ公開ワークショップ in 川越<心と身体の学級>は、舞踏家中嶋夏を中心に、障害のある人も、ない人も一緒になってダンスし、のびのびと心と身体を開放させようというクラスです。是非この機会にご体験ください。ご見学も可能です。

日時：11月23日(土) 13:00~15:00

場所：蓮馨寺講堂 Renkeiji

参加費：1人 ¥1,000-

親子 ¥1,500-

(子ども、ヘルパーさん参加可)

講師：中嶋夏(舞踏家)



予約問い合わせ 霧笛舎

e-mail: mutekisha@yahoo.co.jp tel: 080-7966-4472

ホームページ: <https://mutekisha.wixsite.com/butoh>

A ... 展示場所 兼
本部・案内所

H ... 展示場所 兼
会場案内立看板

O ... 観光案内所

川越駅入口



Kawagoeshi sta

ACCESS

アクセス

電車

西武新宿線 本川越駅より、「札の辻」 まで、徒歩約10分。
東武東上線 川越駅より、徒歩約20分。

10 minutes walk from Honkawagoe-sta
本川越駅 (Seibu Shinjuku line).
20 minutes walk from Kawagoe sta
川越駅 (Tobu Tojo line/ JR Saikyo line).

バス

埼京線・東武東上線
川越駅東口より、東武バス乗車。
1.2.4.5.6番 乗り場
「札の辻」 バス停下車。

You can take the bus at the East Exit
of Kawagoe sta.

From the bus stop No.1,2,4,5 or 6.
Take Tobu bus via Kura-no-machi (蔵のまち)
Get off at Fuda no Tsuji (札の辻)

徒歩 1分

八洲亭 in 小江戸蔵里 (川越市観光産業館)

Hasshu-tei in KOEDO KURARI

TALK & RECEPTION

建島哲氏講演 & レセプション

「ギャラリーからの脱出 - 現代美術の新たな光景」

日時：11月3日(日)

受付 17:00~/ 公演 17:20~/ レセプション 18:00~

場所：小江戸蔵里 八洲亭

参加費：予約 2000円

当日 3000円

※申込フォーム裏面記載



A 招聘作家
小川長倉庫 A
 OGACHO Warehouse A

Aleksandar Radan
 アレクサンダーラダン

A インスタレーション部門作家
小川長倉庫 B
 OGACHO Warehouse B

大石 ひな子
 OHISHI Hinako

B インスタレーション部門作家
丹徳庭園 母屋
 Tantoku Japanese Garden Main Building

春田 美咲
 HARUTA Misaki

B インスタレーション部門作家
丹徳庭園
 Tantoku Japanese Garden

松井 雅世
 MATSUI Masayo

C インスタレーション部門作家
恵比寿屋 1階
 EBISUYA 1F

CHANG Ching-wen
 チャン ジンウェン

C 招聘作家
恵比寿屋 2階
 EBISUYA 2F

Felicitas von Lutzau
 フェリツィタス・フォン・ルツァウ

D インスタレーション部門作家
観音寺境内
 Kannon Temple

たかはし 藤水
 TAKAHASHI Tosui

E コラボレーション
見立寺新河岸川土手
 Kenryuji Shinkawagishi River bank
札の辻 吉野屋軒下
 日大芸術学部
 Nihon University of Art


F
神田畳工
 KANDA Tatami Store

シガキ ヤスヒト
 SHIGAKI Yasuhiro

G 招待作家
大蓮寺境内
 Dairen Temple

大槻 孝之
 OTSUKI Takayuki

H 招待作家
札の辻 交差点広場
 Fudanothuji small-park

瀬島 匠
 SEJIMA Takumi

I
Banon
 Banon

宮川 千明
 MIYAKAWA Chiaki

I
Banon
 Banon

森島 花
 MORISHIMA Hana

J インスタレーション部門作家
本丸御殿
 HONMARU GOTEN

遠藤 研二
 ENDO Kenji

K N
K 小松屋 Komatsuya
N 旧山崎家別邸
 Old-yamazaki Detached Residence

岩渕 祐一
 IWABUCHI Yuichi

K N
K 小松屋 Komatsuya
N 旧山崎家別邸
 Old-yamazaki Detached Residence

町田 佳奈子
 MACHIDA Kanako

L インスタレーション部門作家
時の鐘 奥広場
 Time Bell Tower park

加藤 治男
 KATOH Haruo

L
時の鐘 奥広場
 Time Bell Tower park

柴田 直起
 SHIBATA Naoki

M N
M 中市商店
N 旧山崎家別邸
 Nakaichi shop

高澤 日美子
 TAKASAWA Himiko

N
旧山崎家別邸
 Old-yamazaki Detached Residence

いなずみくみこ
 INAZUMI Kumiko

N
旧山崎家別邸
 Old-yamazaki Detached Residence

大重 由虹
 OSHIGE Yuko

N
旧山崎家別邸
 Old-yamazaki Detached Residence

大森 里美
 OMORI Satomi

N インスタレーション部門作家
旧山崎家別邸
 Old-yamazaki Detached Residence

佐藤 伊智郎
 SATO Ichiro

N
旧山崎家別邸
 Old-yamazaki Detached Residence

笹岡 慶鳳
 SASAOKA Keiho

N R
N 旧山崎家別邸
R 味の店いせや
 Iseya

田村 優幸
 TAMURA Masayuki

N
旧山崎家別邸
 Old-yamazaki Detached Residence

平田 達哉
 HIRATA Tatsuya

N
旧山崎家別邸
 Old-yamazaki Detached Residence

福島 里美
 FUKUSHIMA Satomi

N
旧山崎家別邸
 Old-yamazaki Detached Residence

前島 香里
 MAESHIMA Kaori

N
旧山崎家別邸
 Old-yamazaki Detached Residence

松原 由加子
 MATSUBARA Yukako

N
旧山崎家別邸
 Old-yamazaki Detached Residence

茂木 ヤスヒロ
 MOTEGI Yasuhiro

O インスタレーション部門作家
仲町観光案内所
 NAKACHO Tourist Information Center

貴儀 秀行
 KIDAWARA Hideyuki

O インスタレーション部門作家
仲町観光案内所
 NAKACHO Tourist Information Center

関口 佳明
 SEKIGUCHI Yoshiaki

P インスタレーション部門作家
亀屋本店袖蔵
 KAMEYA main Store

田中 七星
 TANAKA Nahoshi

Q インスタレーション部門作家
風凧 寿司会席奥庭
 Back Area of FURIN restaurant

麻生 志保
 ASO Shiho

S コラボレーションイベント
蓮壽寺
 Renkeiji Temple

中嶋夏と霧笛舎
 NAKAJIMA Natsu & Mutekisha Dance Company

↑ 屋外展示
 INDOOR SPACE
↑ 屋内展示
 OUTDOOR SPACE

ABOUT 開催趣旨

「蔵と現代美術展」は、歴史ある川越の蔵づくりと今を生きる現代美術が響きあい、鮮明に蔵の歴史を心に印象づける美術展です。また現代美術の側面からも観ていただく方々の感性に、明るく、前向きに語りかけてきます。ぜひとも小江戸川越を舞台に立体的に現代美術に親しみつつ、蔵空間の面白さを体感してください。

'The Kura and Contemporary Art Exhibition' is a place of an encounter between the Kura, our historical heritage of Kawagoe city, and the emerging contemporary-art works. We would like you to enjoy not only the very interesting city of Kura itself – which is known as "Ko-edo", meaning a city that is reminiscent of the one in Edo period, but also this unique spot to see and appreciate the artworks surrounded by the unique architecture.

ARTIST 参加作家

アレクサンダーラダン / 麻生 志保 / 岩淵 祐一 / いなずみくみこ / 遠藤 研二 / 大石 ひな子 / 大重由虹 / 大槻 孝之 / 大森 里美 / 加藤 治男
貴依 秀行 / 笹岡慶鳳 / 佐藤 伊智郎 / シガキ ヤスヒト / 柴田直起 / 関口 佳明 / 瀬島 匠 / 高澤 日美子 / たかはし 藤水 / 田中 七星 / 田村 優幸
チャン ジンウェン / 日大芸術学部 / 春田 美咲 / 平田 達哉 / フェリツィタス・フォン・ルツァ / 福島 里美 / 前島 香里 / 町田 佳奈子
松井 雅世 / 松原 由加子 / 宮川 千明 / 中嶋夏と霧笛舎 / 茂木ヤスヒロ / 森島花

TALK & RECEPTION 建島哲氏(アドバイザー)講演 & レセプション

「ギャラリーからの脱出 - 現代美術の新たな光景」 "Escape from the gallery. A new sight of contemporary art."

日時：11月3日(日) 受付 17:00～ / 公演 17:20～ / レセプション 18:00～ 参加費：予約 ¥2,000- / 当日 ¥3,000-

場所：八洲亭 [小江戸蔵里(川越市観光産業館)] @ KOEDOKURARI Hasshutei <申し込みフォーム> <http://urx.red/HwL9>



会場名	開場時間	休館
A 小川長倉庫 A・B	10:00～17:00	水
B 丹徳庭園	10:00～15:00	¥300- 火
B 丹徳庭園 母屋	10:00～17:00	水
C 恵比寿屋	11:00～17:00	水
D 観音寺境内	10:00～17:00	
E 見立寺 赤間側土手	24時間	
F 神田量工	10:30～12:00, 13:30～16:00	水
G 大蓮寺境内	10:00～17:00	
H 札の辻 交差点広場	24時間	
I Banon	12:00～18:00 閉店時は店外よりご覧いただけます。	月火水
J 本丸御殿	9:00～17:00(受付は16:30まで) ¥100-	※
K 小松屋	10:30～17:00	月・他
L 時の鐘 奥広場	24時間	
M 中市商店	10:00～17:00	水
N 旧山崎家別邸	9:30～17:30 ¥100-	水
O 仲町観光案内所	9:30～17:00	
P 風凩 寿司会席奥庭	9:00～18:00	
Q 亀屋本店袖蔵	10:00～17:00	水
R 味の店いせや	9:30～18:30	水
S 蓮馨寺	11/23(土) 13:00～ワークショップ公演開催	

HP <https://www.kura-art-kawagoe.com>

@kuratengkuratent

<https://www.facebook.com/kuratogendaibijututen/>



※ 本丸御殿…11/5.11.18.22 休館

主催 / 蔵と現代美術館 実行委員会
後援 / 川越市 川越市委員会 NPO法人川越蔵の会
助成 / オール埼玉で彩る文化プログラム公募事業
連絡先 / 〒350-0057 埼玉県川越市大手町 2-5-306
Tel:090-4209-1233 (田村方)

協賛企業 /
株式会社 テイク松定・協同組合 川越バンティアン
陶舗 やまわ・三光物産株式会社・有限会社 フランドル
有限会社ひまわり画材・松本写真館・(有)埼玉中央
近長商店

LIXIL